

اتفاق بشأن التعاون

بين

لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لإفريقيا

و

اتحاد المغرب العربي

إن لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لإفريقيا (وتعرف فيما بعد باللجنة) من جهة، واتحاد المغرب العربي (ويعرف فيما بعد بالاتحاد) من جهة أخرى.

-استنادا إلى ميثاق الأمم المتحدة ومبادئها، وانطلاقا من أهداف وخطط وإعلانات اللجنة الاقتصادية لإفريقيا والرامية إلى دعم وتنشيط التعاون والاندماج الاقتصادي في القارة الإفريقية ،

-وبناء على ما ورد في الإعلان عن قيام اتحاد المغرب العربي بكونه مجموعة متكاملة متضافرة الإيرادات متعاونة مع مثيلاتها الجهوية و كتلة مترابطة للمساهمة في إثراء الحوار الدولي ،

-وتمشيا مع أهداف الاتحاد الذي يعتبر منطلقا، نحو اتحاد أوسع يشمل دولا أخرى عربية وإفريقية.

-وأخذا في الاعتبار جهود اللجنة الرامية للمساعدة في تحقيق اندماج اقتصادي بين الدول الإفريقية؛

-وإيمانا منها بفائدة تنسيق أعمال المنظمات و التجمعات الاقتصادية ودون الإقليمية العاملة في إفريقيا ؛

-تجسيدا للربة الأكدفة لكل من الأمانة العامة لاتحاد المغرب العربي وأمانة اللجنة الاقتصادية لإفريقيا في توطيد وتنمية علاقات التعاون فيما بينهما؛

-واقناعا منها بأن إقامة صلات تعاون وثيقة بين المنظمتين يشكل وسيلة لتحقيق المبادئ المنصوص عليها أعلاه؛

يتفقان على ما يلي:

الفصل الأول : أهداف عامة

1-يعمل الاتحاد واللجنة على إقامة روابط تعاون وثيقة بينهما بهدف تكثيف التنسيق والتشاور بشأن الميادين الاقتصادية والاجتماعية ذات الاهتمام المشترك، وعلى تحقيق أهدافهما الرامية إلى دعم التنمية الاقتصادية و الاجتماعية في دول اتحاد المغرب العربي.

2-يسعى الطرفان إلى دعم التضامن الإفريقي وإيجاد المناخ السليم لتعزيز التعاون من أجل تحقيق اندماج اقتصادي يمكن من الإسهام في تنمية الدول الإفريقية.

الفصل الثاني : مجالات التعاون

1-يشمل التعاون بين اللجنة و الاتحاد كل الأوجه الممكنة التي تمكن من بلوغ الأهداف الواردة في الفصل الأول أعلاه لاسيما في المجالات التالية:

(أ) تبادل المعلومات والدراسات حول مختلف جوانب التنمية الاقتصادية و الاجتماعية في الدول الأعضاء و لا سيما المتعلقة منها بمشاريع من شأنها أن تساهم في توطيد التعاون بين الطرفين،

(ب) تبادل الخبرات والتقنيين والتنظيم المشترك للندوات وللمؤتمرات و الدورات التدريبية بالإضافة إلى تبادل الدعوات لحضور الاجتماعات و المؤتمرات و الندوات التي تنظمها اللجنة أو الاتحاد ما لم تتعارض هذه الاجتماعات والمؤتمرات وأهداف كلا الطرفين،

(ج) تنسيق الدراسات العامة و القطاعية الخاصة بتحديد المشاريع وتقويمها.

2- يمكن للجنة، بناء على طلب من الاتحاد وعند الحاجة، تسهيل استفادة العاملين بالاتحاد حسب الإمكانيات المتاحة من مراكز التكوين أو توجيه هؤلاء العاملين بصورة فعالة نحو مؤسسات متخصصة ومن ضمنها اللجنة، وكذلك الأمر بالنسبة للاتحاد.

3- تبذل اللجنة والاتحاد كل الجهد اللازم للبحث عن تمويل مشروعات اقتصادية و اجتماعية ذات اهتمام مشترك.

4- في حدود الموارد المتاحة، يمكن للاتحاد الاستعانة باللجنة بوصفها وكالة منفذة وذلك لتحقيق الأهداف التالية:

(أ) المساهمة في توثيق التعاون بين الاتحاد وغيره من التجمعات الاقتصادية دون الإقليمية في القارة الإفريقية،

(ب) المساعدة في تحديد المشاريع التي من شأنها أن تساهم في الاندماج الإقليمي لاسيما في مجالات التنمية الريفية و الصناعة و الزراعة و السياحة و التجارة و العلوم التقنية، والنقل والاتصالات في البلدان الأعضاء في الاتحاد،

(ج) مساعدة الاتحاد وفي حدود الإمكانيات على إنجاز بعض الدراسات ذات الأولوية والمحددة في إطار برنامج عمل الاتحاد،

(د) يساعد الاتحاد اللجنة في حدود إمكانياته على دعم جهودها ونشاطها في دول الاتحاد.

5-تشاور اللجنة و الاتحاد بغرض صياغة وتنسيق مواقفهما من القضايا الاقتصادية الهامة التي تعرض للنقاش في الاجتماعات الدولية.

الفصل الثالث : آليات التعاون

-1يعمل الطرفان على تكثيف وتمتين علاقات العمل بين الاتحاد واللجنة، ويساهم المركز المتعدد الجنسيات للبرمجة وتنفيذ المشروعات لشمال أفريقيا (لمولبوك) في هذا الشأن.

-2تتفق اللجنة و الاتحاد على عقد اجتماع دوري أو كلما دعت الحاجة لذلك، بغرض :

-تقييم التقدم في تنمية التعاون بين اللجنة و الاتحاد،

-تبادل وجهات النظر بشأن برامج العمل وأي موضوع له صلة بتحقيق أهداف المنظمتين .

الفصل الرابع : سريان مفعول الاتفاق

يدخل هذا الاتفاق حيز التنفيذ حالما يتم التوقيع عليه.

الفصل الخامس : التعديل

يمكن تعديل هذا الاتفاق بموافقة الطرفين.

وحرر بالجزائر في 27 ديسمبر 1994.

من نسختين أصليتين باللغة العربية ونسختين أصليتين باللغة الفرنسية تتساوى كلها في الحجية.

محمد عمامو

العياشي ياكور

عن الأمانة العامة

عن لجنة الأمم المتحدة

لاتحاد المغرب العربي

الاقتصادية لإفريقيا